

39.01

# 乌鲁木齐文史资料

## 第二辑

中国政治协商会议乌鲁木齐市委员会  
文史资料研究委员会编



新疆青年出版社

# 目 录

## · 史料选载 ·

- 阿克赛钦是不可争辩的中国领土 ..... 陈方伯 (1)  
有关杜重远的几份历史材料 ..... 本刊资料室 (16)  
为了新疆和平解放 ..... 唐明中 (26)  
德元电业公司拾遗 ..... 裕 侠 (38)  
留苏学医片断 ..... 任桂芳 郑淑芳 (42)  
粉墨杂记 ..... 朱 光 (48)  
鸿春园的变迁 ..... 李 富 (53)  
驼运业的兴衰 ..... 韩士元 (57)  
早期的省立迪化师范学校 ..... 刘德贺 (63)  
县长训练所与政治干部人员训练班 ..... 王得瑜 (67)

## · 人物传记 ·

- 三代“新疆王”稗传 ..... 本刊资料室 (72)

## · 地方风土 ·

- 老满城轶闻 ..... 翁玉林 (79)  
鉴湖春秋 ..... 尔 昌 (84)

# 阿克赛钦是不可争辩的中国领土

陈方伯

乌鲁木齐是我的第二故乡，我在这祖国西陲边城生活了半个世纪。我爱乌鲁木齐的一草一木，一砖一瓦，更爱勤劳勇敢的各族人民。正因为这样，乌鲁木齐市政协文史资料研究委员会约我写一篇关于我在一九四一年九月处理印度边民侵入我国领土阿克赛钦的回忆文章，我高兴地答应了。

根据我的回忆和手头仅有的材料，很仓促的写了这篇回忆录，谬误之处，尚希知情的同志指正。

一九四〇年十一月的一天，民政厅厅长邱宗濬（盛世才的岳父）通知我到他的办公室，有事相谈。我接到电话后，觉得有些奇怪，为什么民政厅厅长找我，而不是教育厅厅长呢？（因为当时我是师范学校校长）。我怀着许多疑问，走进邱的办公室。他一看见我，显得格外殷勤。略事寒暄，便向我说：“我已和督办（盛世才）商量好了，决定派你去喀什当行政长。这可不比县长、校长好当啊！喀什是个大行政区，辖属十三个县，人口一百三十多万，百分之九十五以上是少数民族。驻有苏联和英国两个国家的领事馆。英侨（实际是印度侨民，当时统称英侨）很多，这是新疆其他行政区所没有的。行政长兼外交特派员，所以困难很多。但是，你必须干好”。又说：“今天就去见督办，他对你还指示”。

盛世才在他的卧室接见了我，向我介绍了喀什的外交情况。他说：你在处理行政事务，掌握六大政策方面，我是放心的。你做过两任县长，干的都不错。但是，办理外交事务，你是第一次，是生疏的，又加上喀什的外交关系较复杂，有苏联和英国两个外国领事馆，所以你首先要抓紧时间，学习外交礼节，这是有关国体的大事，必须重视。又说：我们有亲苏政策，如何对待苏联领事馆的原则，你是知道的。但是，对待英国领事馆你就不太了解了。英国是个帝国主义国家，自从鸦片战争到现在一百年来，一直侵略我国，他们在新疆更是搞了许多名堂，甚至阴谋策动南疆独立。一九三三年底，在喀什出现的所谓“伊斯兰教东土耳其斯坦共和国”，和田夏满素尔自称帕夏（王），成立伊斯兰教王国，都是英帝国主义筹谋的。所以你一定要调查研究，要提高警惕，有事多请示。还说：你不要忙着去接事，要和各厅、处长、新任命的和田行政长卢毓麟、阿山副行政长褚奉明、最近来迪化述职的伊犁兼行政长（警备司令）姚雄等多多接触，向他们领教。我通知外交署特派员王宝乾（赵实）教他领你去见苏联驻迪化总领事阿不列索夫，做一次礼节性的拜访（以后我才知道，是教总领事看看我，是否满意）。在你去喀什以前，再去拜访一次，你可向总领事提出：请他通知喀什领事，对你的工作给予支持。你到喀什以后，要和喀什警备司令蒋有芬紧密联系，喀什情况他全部掌握，你要虚心向他请教。就这样，我在迪化逗留了将近一个月，才去喀什赴任。

在这将近一个月的时间里，除了学习外交知识，熟悉外交礼节外，正好苏联外交部长维新斯基来迪化。据说那次维

新斯基来迪化，是为了和盛世才商谈购买大批军马问题，因为数目太大，迟迟不能决定，所以盛世才每天下午在督署西大楼举行宴会，借以缓和情绪，餐后并演戏助兴，我每天都应邀作陪。此外，盛世才还通知盛世驥（接替我担任师范学校校长）、邱毓熊（军校政治部主任）、姜作周（新疆学院院长）等轮流请客，实际上是让他们对我和卢、褚、姚等秘密进行考核。所以我由迪化出发去喀什时，已是十二月中旬了，到达喀什，已经岁末。

喀什是个古老的城市，南疆的重镇，古丝道上的要邑，也是南疆政治、经济、文化的中心。早在汉唐时代，就是通向中亚和古罗马的必经之路，是中西文化交流的枢纽。由明铁克路可通向印度、坎巨提、克什米尔以及阿富汗等国；经过伊尔克斯塘明约路可通向苏联。所以喀什早就有印度人、克什米尔人、阿富汗人、巴基斯坦人、土耳其人、浩罕乌孜别克人……等等。因而喀什有“人种博览会”之称。

喀什地处塔里木盆地西南边缘，土地肥沃，水源充足，气候宜人，物产丰富，人口稠密。当时仅疏附、疏勒两县，就有人口四十多万，占全疆总人口数的百分之十。手工业也很发达，出产各种民族特需用品。

喀什的名胜有艾地卡清真大寺，香妃墓等。艾地卡大清真寺，建筑于九百多年前，规模宏伟雄壮，是新疆著名的大寺之一，是伊斯兰教从中亚初传入新疆时所建，位于市中心，可容纳教徒数千人同时礼拜。寺前为广场，每逢集市，商贩云集，百货、土特产并臻，热闹异常。香妃墓建筑于清朝乾隆年间，是香妃家族阿帕霍加墓地，雄伟壮观，工艺精湛，充分显示出维族兄弟的高超技术，劳动人民的聪明智慧。

慧。这些名胜和喀什古城一样，闻名中外，凡到过喀什的人，都是要前往观光的。

当时英国在喀什设有领事馆，在通往坎巨提的边境县塔什库尔干设有代办处。英国领事馆是在左宗棠平定新疆以后设立的，在此以前，喀什就有阿富汗、印度等国侨民。因这些国家都是英属殖民地，所以侨民都为英领馆所管辖。又因喀什、莎车两地有瑞士教堂和医院而无瑞士领事馆，所以瑞士侨民，也委托英领馆代管。

因喀什是南疆对外的交通枢纽，军事要地，在清乾隆年间平定准噶尔叛乱集团以后，在喀什设立了参赞大臣，主管军政。左宗棠驱逐了阿古柏的侵略势力以后，清廷便撤销参赞大臣，移迪化（乌鲁木齐）的提督府进驻喀什，掌管军务。

早在一八九五年（光绪二十一年）英、俄私分帕米尔前后，英、俄在帕米尔之角逐，对中国新疆、西藏的觊觎和在印度半岛北部的纠纷日益复杂。从一九〇二年（光绪二十八年）英人从印度发兵侵入西藏，强迫藏人立城下之盟，就是阻止俄人觊觎西藏的行动。英人杨格斯班（一作荣赫鹏）在他所著的《克什米尔》一书和《大陆心脏》游记中，均称克什米尔的地位价值，是处于中、英、俄举足轻重的地位：“控之可东入西藏，北入新疆，均甚捷便。反之，控制新疆、西藏，都足以威胁克什米尔。换言之，即威胁印度半岛，从而波及印度洋。这充分暴露出英帝国主义对我西藏、新疆早已垂涎三尺。

英帝国主义和沙皇俄国对中国都抱有领土野心，他们利用清王朝的软弱无能，对新疆、西藏虎视眈眈。一八九九年

(光绪二十五年) 英国要求重划印度与新疆的边界，就是蓄意攫取我国领土。但是，由于当时的新疆巡抚、喀什噶尔提督、喀什噶尔道尹等官员先后详陈边界实际情形，使北京总理各国事务衙门得以据理交涉，划界未逞。如在喀什噶尔提督张耀咨新疆巡抚饶应祺文中所称：“查中外界限有自然形势，即穆斯塔格一带山势而观，山势自西北而东南，西北名因都库什，东南名穆斯塔格，再东南即汉时之所谓昆仑，此中外相隔自然之形势也。英使称坎巨提谓塔墩巴什帕米尔，有若许之地北至塔什霍尔罕(即塔什库尔干)皆为所属。查塔墩巴什帕米尔，即塔墩巴什，塔什霍尔罕，即色勒库尔。塔墩巴什在大山东北，约有八十余里，系在色勒库尔西南偏西，相距约二百里。色勒库尔为通边外诸部之孔道，塔墩巴什即为色城门户，再西南踰明塔戛山口，即因都库什山，迤南方为坎巨提界。许图(按即许景澄大使所著之图)注载明晰，乌得谓塔墩巴什，塔什霍尔罕内有坎地耶？又云：萨雷润勒南喇斯库穆地也为其属。考喇斯库穆在塔墩巴什迄东偏南，相距一百余里，即所谓叶尔羌南境者是也。距山约有四十里。一八九八年(光绪二十四年)英人欲侵我界，故使坎巨提求恳未允。乃变计谓将坎巨提让出印度，代坎巨提将塔墩巴什及喇斯库穆全境让与中国。夫坎部本为中属，英人且不得以坎地为与，又岂得代坎部以中国之地与中国乎？又云：以天然巨岭之脊，人亦多不能到之处为界，按阅洪图(总署大臣洪钧所著《中俄交界全图》便知，查洪图原循洋图摹绘，其西人游历绘图，因早有伏线取巧之意，且原图仅广四、五幅，因摹绘展三十五幅之多。其中翻译汉文，推展疆域，谬误参差，不可枚举。若欲划界，应按历来实际情形。

亦不得仅恃洪图为确据。英人欲以停待之山尖，即推古鹿满苏起，经塔墩巴什最近之喀喇西戛河，东南至阿克赛城（按一作阿克赛秦。AksaiChin 即阿克赛钦——中国白石滩）平川立约定界。夫塔墩巴什，系由小帕入疆要道，推古鹿满苏为色城藩篱。英人名欲划界，实欲占我腹地。塔墩巴什之路若为所占夺，色城之势孤矣，即重兵防守，彼出没靡常，实有防不胜防之势。并查阿克赛城平川既属中土，且为于田县与后藏交界要地。其后藏素为殷实繁盛之区，英人留恋于阿克赛城者，其意在后藏耳，以英人百计图维，无非步步进占之计。今与立约，宜先不准在阿克赛城之境往来游历，以免窥伺，妄生希冀，至应以何划界，商之黄道尹（喀什噶尔道尹）。拟须抛开塔墩巴什，另从塔墩巴什西南坎巨提正北，许图名克里克，英图名奇里和加倭之山脊起，骑脊东南行约数十里，经明铁盖大坂，仍东南行顺穆斯塔格巨岭，过昆者拉伯山口。自此以下依照窦使（英国驻华大使）原文所议，会同挨次细绘地理形势。如此划界，虽强邻逼境，后患难知，而于现在边防事势，尚属无大窒碍也”。

总理各国事务衙门，根据新疆巡抚、提督等咨文，因为对边防事势无大窒碍，而把坎巨提列于划界之外，竟中英人借收坎巨提为已有之狡计了。因一九一一年（宣统三年）藏、川边民发生纠纷，英使朱尔典借口调停，实乃干涉，于一九一二年（民国元年）冬重提西藏划界问题，于是引起一九一三年（民国二年）十月的西姆拉会议。几经争论，至一九一四年（民国三年）英方提出内外藏之分。以后西藏议约专员陈贻范被英人胁迫拘押，当时驻藏长官陆与祺于一九一四年五月一日电北京大总统称：“院密，会议所定界图，以

我前清光绪三十二年新学会社周、孙二君所绘之图相较，不但蚀清海全部，且侵入中本部处甚多。敬陈如下：侵入新疆，查和田南界在纬度三十五度以下，今所划乃由纬线三十六度起手。不异划和田之半……”由于地方政府反对，袁世凯指示外交部参事顾维钧面递英使朱尔典提案五条，其中第四条主张云南、新疆两省疆界维持原状事遂搁置。

后来英人仍以坎巨提和拉达克为基地，不时派员测绘喀喇昆仑一带地形，希图明瞭山中真相，以便进而图谋疆界北进。一九二三年（民国十二年）驻喀什英领事曾照称：“奉印度政府电谕，兹有印度政府测量官二员，拟前往一素无人居地方画图。该地名日沃普朗（按即五普朗）。系在蒲犁县东南角拉斯孔山谷之西。各官员旅行纯系私人，非官家性质，其此行之宗旨，亦纯为增长地理知识起见。是以本国印度政府请求贵国政府，准许该测量官员经过中国境，未悉该管地方官，对上述提议，有无异议？请查照见复。”等语，喀什外交局以五普朗为蒲犁、叶尔羌、坎巨提三面交界之处。未便允准，复照拒绝。诸如此类事件，明的暗的，层出不穷。

一九一五年（民国四年）新疆省督军杨增新趁俄、德交战正酣之际，俄人无暇东进，派周家瑞向帕米尔高原一带勘察边界，并加强蒲犁兵力。直到一九一七年十月革命爆发，红军与白党军队在浩罕、安集延、费尔干一带混战，败兵越卡逃入中国，甚至白党败兵欲越界采购粮食，各种迹象表明，是清理边界的最好时机了。杨增新曾说：“天假良缘，失之则盾”。他积极进行，加强了边防卡哨，另一方面，因为苏联十月革命胜利后，对外政策有了根本的改变。所以中、俄边境，曾一度平静。而中、印边界纠纷频繁，英人多方制

造事端。

在南疆地区居住的英侨，多数经营商业。新疆除俄商外，当推英商，英商在新疆有不纳税的特权。他们所以有这种特权，是追随俄国而来的。同时英人侵略新疆，是为了保护印度，也是不可否认的事实。俄国在新疆有商务不纳税的特权，英人也援例；俄人在新疆放高利贷，英人也在南疆放高利贷；俄人在新疆享有领事裁判权，英人也享有之；俄人常擅放牧场，霸占水利，英人也效尤之；俄国在新吸收少数民族人民入籍，包庇中国商人走私逃税；英国在南疆也是如法炮制。凡此种种，都是援“利益均沾”之例，为所欲为。

关于英人在新疆的商业渊源，已有其悠久的历史。英人所以插足新疆，是始于吞并印度后，为了抗衡俄国经济侵略，进而窥视克什米尔。一八九一年（光绪十七年）俄兵进入帕米尔，英人即进入坎巨提。与俄人针锋相对，步步进逼，于是派印度人进入新疆，侦察俄国在新疆的动静，并兼营商业。此后，英国人、印度人、阿富汗人陆续进入新疆。据一九一一年（宣统三年）的调查，英在新疆除其外交官、传教士不计外，经营商业者计有：蒲犁代办处属营业机构一所、英吉沙英商二十二户、轮台一户、库车十一户、疏勒十四户、疏附二十四户、伽师十二户、巴楚二十一户、叶城四十户、莎车（包括叶尔羌）一千一百零四户、和田十九户、于田六户，共计一千二百七十四户，其中除英人外，都是英属印度、阿富汗等国人。虽然少于俄国侨民，然其力量也不算小。同时他在南疆收买爪牙，建立情报组织和商业网。当时新疆督军杨增新已觉察此情，极力防范其力量的发展，频繁向英领交

涉，做“扬汤止沸”的努力。

一九二〇年（民国九年）新疆与苏联签订了局部临时通商条约后，取消了商务不纳税的特权，但此仅限于伊犁，喀什有待另议。因而英商特权仍旧。英国输入的商品，虽较俄国为少，然而比我国内地运来新疆的货物尚多。新印交通虽然需要翻越喀喇昆仑大山，极为不便，又仅靠马、驴、毛牛等畜力驮运，所以运输的货物，多为贵重商品，只能在南疆销售。

英人不纳税的特权，随着苏联在南疆商品纳税而取消了。由印度输入新疆的商品，大体为：欧洲棉布、颜料、染料、天鹅绒、兽皮、丝织品、革制品、珍珠、香料、毛织物、西药、印度茶、俄国金货等。由新输出印度的商品，大体为：黄铜、毛制品、俄金货、马、小马、生丝、土布、毡毯、羊毛、皮革、驴、玉器等。

根据一九二七年（民国十六年）英国驻喀什领事馆报告新疆与印度商品输出、输入情况统计如下：（单位卢比）

#### 印度输入新疆货物

种 类	金 额	%
欧洲棉布	276,916	23.33
西 药	29,426	2.47
野 兽 皮	61,663	5.19
革 制 品	41,448	3.49
涂 料 染 料	326,254	27.40
珍 珠	71,335	6.01
天 鹅 绒	115,334	9.71

印度丝制品	24,876	2.09
香 料	36,562	3.08
印度红茶	117,386	9.88
欧洲红茶	23,098	1.94
欧洲毛织品	42,000	3.53
俄国金货	41,298	3.49
总 额	1,197,484	100

### 新疆输出印度货物

种 类	金 额	%
马及小马	101,235	3.59
土 布	35,698	1.26
铜 及 铁	742,654	26.40
生 丝	31,294	1.11
毛 制 品	358,451	12.70
绒 毯	25,524	0.90
铸 货	66,789	2.37
金	72,631	2.58
俄国金货	189,242	6.72
银	110,377	3.92
元 宝	50,751	1.80
皮 草	16,339	0.58
羊 毛	17,288	0.62
毛 丝	16,037	0.57
驴	7,508	0.27

硬 玉	8,271	0.29
毛 毡	96,434	3.24
其 它	868,042	\$1.07
总 额	2,814,565	100

总观上表情况看，一九二七年（民国十六年）新疆与印度之间的商业，印度输入新疆的商品总值为1,197,484卢比，新疆输出印度的商品总值为2,814,565卢比。新疆出超1,616,081卢比。从以上情况看来，中、英（包括其属地）贸易，对发展经济，互通有无，利国便民，是有其积极作用的。至于英人利用经商之便，作各种非法活动，那是另回事。

一九三三年（民国二十二年）新疆发生了“四一二”政变，政变的结果，盛世才当了新疆边防督办。主宰新疆军、政大权。盛世才上台以后，采取亲苏、联共的方针，确定反帝、亲苏、民平、清廉、和平、建设“六大政策”作为施政纲领。在反帝、亲苏政策的原则下，对英帝国采取了强硬的外交方针，一反过那种软弱无能，崇洋媚外的奴才作风，取缔英商在新疆的一切特权，限制他们的非法活动。把在喀什作恶多端的英商总热格兰（热格巴依）驱逐出境。监视英国驻喀什领事馆，驻蒲犁代办处的动态，这就大刹了英人的威风。与此同时，加强了边防哨卡，整饬了蒲犁边卡大队，充实了兵员，健全了制度，加强了巡逻岗哨。严格检查商货行旅，遇有违禁物品，一律没收或不准入境。严格纳税制度，取缔非法活动，如有贩毒、走私、偷税、漏税、私运枪枝以至勾结当地中国公民图谋不轨，一经查觉，即照章处理。其情节特别严重者，即以不受欢迎者论处，驱逐出境。这就大大打击了英

商的越轨行动，维护了国家的尊严。

一九三八年(民国二十七年)，新疆当局为了更进一步加强中、英边界防务，巩固国防，任命胡鉴为蒲犁边卡大队大队长，不久又调许亮为蒲犁县县长。这二人都是中国共产党党员(当时并未公开身份)，青年有为，精明能干，忠心耿耿，勤于职守。他们一到边城，就和少数兄弟民族打成一片。他们一反过去那种衙门老爷、官僚的作风，深得当地人民的爱戴，所以工作开展的异常顺利。胡大队长鉴于边卡哨所极不健全，年久失修，为了彻底掌握边防境界的情况，他决定协同副大队长翟米尔(塔吉克族)亲自巡视边界线，修缮和增设哨所，以加强防务。他们选拔了二十多名轻骑兵，以副大队长的儿子马拉尤夫为队长，被称为“山鹰”的哈斯木为班长，组织了一支“山鹰”般的轻骑队，用了两个多月的时间，巡视了千里边防线。走遍了冰峰、深谷，涉过了湍流险滩，胜利完成了预定的计划。于一九三九年(民国二十八年)三月回到防地。

这支由塔吉克族士兵组成的轻骑队，是一支坚强的战斗队。在巡视途中，就曾遭遇过帝国主义武装土匪的入侵，抢走了塔吉克牧民的牛羊及大批财物。强盗们如入无人之地，不慌不忙，悠然自得地赶走了我国牧民的二百多只牛羊。谁知碰上了巡逻队，击毙了匪首，收回了财物，全部发还给牧民，也给越界者以严惩。在巡视中他们组织了民兵，配备了枪械，留下了教练人员，因而大大加强了边防力量。

在胡大队长巡视以后，做了重新修缮和建立哨所的计划，经喀什警备司令蒋有芬批准，于一九三九年七月动员了莎车、叶尔羌、英吉沙、叶城等县民工，运送大批物资和建

筑材料。经过蒲犁县全县军、民的共同努力，很快就把一千多公里的边防哨所修饰一新，为巩固国防做出了贡献。

经过那一次对边界线整饬，边防较前巩固了，~~越界抢掠~~的现象减少了。同时各边卡哨所，对英、印正当的商人，~~也~~施行了保护政策。有时还派兵护送，既便利了英商，也起到了监视不轨商人的作用。

经过边境前哨军民的协同防御，防界较前安谧，人民生活安定。由于对人民群众不断教育，使人民认清了驻蒲犁英国代办处的真面目，使代办处渐渐孤立。接着又揭露出代办处的种种阴谋活动，这主要是由于一九三八年（民国二十七年）原马仲英残部的马虎山纠集部下，勾结大阿訇、大巴依，在和田、叶城一带进行武装叛乱。叛军的枪枝弹药，全部都是英国商队陆续偷运进来的，大量确凿的材料证明，叛乱的主谋者，原来是喀什的英领馆和蒲犁的英国代办处。就在叛乱的紧急关头，在边境上破获几起偷运军火事件，经过审讯，果然是蒲犁英代办处指使的，目的是为了接济马虎山。由于破获几起偷运军火案件，因而暴露了英国代办处在蒲犁县境的非法活动，摧毁了他们建立的情报网和情报点，情报人员也全部逮捕。在蒲犁城内还逮捕了一个披着宗教外衣的坏蛋，他就是接应马虎山残部的一个联络站。

驻蒲犁的英国代办处，在查获的电台、武器、弹药以及人犯供认的罪证面前，理屈词穷。新疆省政府，根据蒲犁地方官员呈报的确凿材料，按照法律，把英国驻蒲犁代办处驱逐出境。从而飘扬在蒲犁上空多年的米字旗，降落了下来，横行多年的帝国主义分子，离开了我国的神圣领土，广大边民莫不拍手称快。

就在一九四〇年（民国二十九年）末，到一九四一年春，喀什行政公署屡次接到蒲犁边卡大队和叶城、和田等县地方官员的报告，说英人频繁越界到我阿克赛钦地区偷运食盐出境，并进行特务活动。缘阿克赛钦和林济塘地区，是我柯尔克孜和维吾尔人采盐、放牧做买卖的地方，是我国的神圣领土，绝不允许外人非法越界，进行不正当的活动。我做为喀什区行政长兼办外事宜的地方长官，当即指示边卡哨所和地方官员，严加缉查，增加岗哨，加强巡逻，力求将越界者拘捕，方可据理交涉，以至向英方提出抗议。终于在一九四一年八月间，在阿克赛钦地区拘捕了十一名越界者。他们是印度拉达克人，据称：其中七人是牧羊人，因跟踪羊群而越界的，并且企图偷盐运往印度，其余四人是受特务组织的派遣而潜入该地区的。他们带有六百多只的羊群、马匹，还有土枪等武器。据称：还有一些军人，也企图在他们后边侵犯边界。这些越界特务的目的，不可可知，昭然若揭。为了维护我国主权，保证神圣国土不可侵犯，我于一九四一年九月九日签署了一份致英国驻喀什总领事薛普登（即E·E·希普顿）的抗议照会。其内容如下：

先生：

我荣幸的通知您，在和田区阿克赛钦越界的十一名印度人，已被那里的当局拘留。经过审讯，他们所报姓名如下：一、科琼、二、多尔基、三、努尔布、四、宽克、五、丹金宗祖克、六、托克米、七、帕塔扎，这些人以看管羊群的名义，越过边界，企图偷盐并运往印度。另外四个人的名字是：一、图利明策、二、纳姆克利、三、昆朱宗祖、四、丹齐利南光利。他们是由特务组织派到那里侵犯边界的。他

们带着六百二十只羊，四匹马，还随身带了两支土制猎枪。

在他们在我边界军官的护送下，在前往客店的途中，涉过一条河时，一个名叫丹齐利南克利的印度人淹死了。这个死者曾说，走在他们后面的三个军人和一个平民也企图越过边界。

鉴于有十多个印度人偷偷摸摸地越过边界，其中一些人企图偷盐，与此同时，还有一些人受特务组织之命侵犯边界。甚至一些军人也企图侵犯边界，因此，这些人的企图，是完全可以想象得到的。

为了保持中国和英国的关系，新疆省政府已将上述罪犯连同他们的羊、马和枪支一起经原路送回，并且指示我向您提出强烈抗议。我希望把这一件事报告印度政府，使他们注意这类事件，并要求他们制止今后不再发生类似事件。为了加强边境防务，将没收今后越界者的一切牧畜和物品。

此致

敬礼

喀什区行政长兼办外交事宜陈方伯（盖章并签字）

中华民国三十年九月九日

这一事件，已经过去四十一年了，然而多年来，中、印边界常常发生问题。我做为当年处理印度人越界事件的见证人，有责任把所知道中、印历史上一些情况；把阿克赛平川是中国领土这一事实，告诉国人，告诉后代，我想这样做，不是无益的。历史事实充分证明：阿克赛钦是不可争辩的中国领土！